



# 返校清单

2022 年 8 月 29 日

亲爱的 PPS 学生和家庭：

每个新学年的开始总是充满着期待和兴奋。我们的团队一直在夏季忙着筹划和准备工作。教师和工作人员参加了专业发展和暑期培训机会。我们的许多学生将返回新建或翻新的校园……我们已准备好迎接快乐的学年！

我们有意专注于[为教育平等服务的高质量教学](#)，这是令人兴奋的一年，它将继续推动我们实现我们的愿景（重新构想 PPS），并让所有学生为实现我们毕业生肖像的所有要素做好准备。我们的教学重点包括新的教学框架、课程采用和一致的教师专业学习。您可以在[此网页](#)上了解更多信息。

随着开学第一天的临近，我们正在与您分享信息以拥有一个学年的良好开端：

## 学年日历和第一天提醒

8 月 30 日星期二是大多数 PPS 学生上学的第一天。

- 8 月 30 日星期二—仅限 6、9 和 12 年级的开学第一天。
- 8 月 31 日星期三—7、8、10 和 11 年级的第一天。
- 9 月 6 日星期二—幼儿园的第一天。
  - 幼儿园将在 8 月 30 日至 9 月 2 日期间进行软启动，每个家庭都应被邀请与他们的幼儿园老师进行 1 对 1 的联系，每个学生都应被邀请参加他们教室的练习日。
- 9 月 12 日星期一—学前班和启蒙班项目的第一天。

这是我们[2022-23 学年 PPS 校历](#)的链接。

## 膳食

虽然美国国会在本学年没有向所有学生提供所有免费膳食，但我们能够让 53 所学校和项目被批准为社区资格提供（CEP）。

PPS 将能够为这些地点注册的每名学生每日提供免费的早餐和午餐，且无需完成文书工作。您可以在[此处](#)查看符合条件的学校的完整列表。



对于那些没有在 CEP 的 53 所学校上学的学生，您的孩子可能有资格获得免费或减价膳食。单击[此处](#)访问 2022-23 学年免费和减价膳食的保密家庭申请。

## 巴士

如果您的学生有资格获得巴士服务，请确保了解您的巴士站和时间表。交通团队创建了[此页面](#)以供您访问您的巴士路线。您也可以访问我们的[交通常见问题页面](#)。

如果您的学生有 IEP 或特殊交通服务，请联系 [transportation@pps.net](mailto:transportation@pps.net)。

## 心理健康 - 可用资源

我们关心我们学生的安康。有些人和社区组织能够支持您和您的家人。联系[此处](#)列出的任何支持和/或与您的医疗服务提供者分享您的担忧。

## 学生科技设备

每个 3 到 12 年级的 PPS 学生都可以使用免费的技术设备来访问数字课程和在线资源。如果您的学生需要设备，请联系您的学校。您需要签署一份用户协议来确认您收到了一台设备。

请注意，PPS 取消了之前由学校社区宣布的 20 美元的设备自我保险费。家庭将不会被要求也不需要支付这笔费用，已支付这笔费用的家庭将获得退款。付款方式将决定退款方式；因此，我们的学校和学区团队将在接下来的几周内努力工作来处理这一问题。在我们努力更新表格时，请忽略当前表格中所涉及的付款和维修的部分。我们非常感谢您的耐心和理解。

## 需要您母语的帮助？

[PPS 多语言家庭热线](#)是一项服务，供家长或监护人（以 PPS 支持的所有语言）与学校就膳食、在线课程的技术帮助、特殊教学、与您的老师交谈、COVID 资源和其它信息等进行沟通。需要帮助吗？请致电我们：

- Español: 503-916-3582
- 中文: 503-916-3585
- Tiếng Việt: 503-916-3584
- Soomaali: 503-916-3586
- Русский: 503-916-3583

我们希望您能利用这些资源。我们祝您学年顺利。

Cheryl Proctor 博士  
教学和学校社区副校监